

R  
be  
ral  
den  
lan

Ge  
in d  
St  
E

Na  
159  
ber

V  
G  
de  
int

H

A

V  
3



70

T 416

# REMONSTRANTIE

van den Eertf-Hertoghe Albertus/ aen de Generale Staten/ van date den 5. Decembzis/ 1597. waer inne verclaert wort den wille van den Coninck/ nopende het Huwelijck/ ende de Ghiste der Nederlanden: Ende waer mede hy ober ghegheven heeft de Brieven van Credentie/ soo van den Coninck/ als van den Prince van Spaengien/ van date den 10. Septembzis 1597. gheschreven binnen Sint Laurens/ hier nae volghende/ gheteekent B. C.

Een Brief van den Coninck/ aen de Generale Staten van Nederlandt/ in date den 31. May 1598. daer inne den Coninck accuseert/ de Brieven van de Staten ontfangen te hebben/ daer in sy goet vinden/ en haer verblijden met de Deliberatie/ die zijne Majesteit ghenomen hadde vant Huwelijck ende het Transport der Nederlanden/ gheteekent letter D.

Noch eenen Brief van den Prince van Spaengien/ in date den 30. May 1598. aen de Generale Staten van Nederlandt/ op d' Antwoorde van zijn Brieven van Credentie/ in faueur van den Eertf-Hertoghe gegheven/ nopende het Huwelijck ende Transport van Nederlandt/ gheteekent letter E.

## Volght het TRANSPORT/

Ghedaeu by zijne Majesteit/ aen de Infante zijn oudste Dochter/ van de Nederlanden/ Bourgoignen/ ende Graeffschappe van Charollois: Mede inhoudende den Ede van zijn Altese/ van't onderhouden van de Catholijcke Religie/ Ende voorts den gheheelen handel van't Huwelijck/ ende Huwelijcksche Conditien.

Hier zijn noch by ghevoeght/ de Approbacie/ Agreatie/ ende den Eedt van den Prince van Spaengien/ van't Transport van de Nederlanden ende Bourgoignen.

Mitsgaders de Procuratie van d' Infante aen hare toetomende Bruydegom gegeven/ om de Nederlanden t' ontfanghen in haren Name.

Volget ten laetsten/ t' Vertoogh van de Staten van de Provincien/ aen zijn Altese. Alles ghecopieert ende ghecollationeert nae het Originael/ ten dienste van den begheerighen Leser/ desen 9. Octobris/

1 5 9 8.



1032







**C** Copye van het Transport/  
Ghedaeu by zijne Majesteit/ aen de Infante  
zijne oudste Dochter/ van de Nederlanden/ Bourgoignen/ en Graef-  
schappe van Charollais/ in den Jare 1598.

**P**hilippus/ etc. Aen allen teghenwoordich ende toecomende/ die dese  
Vriegen sullen sien ofte hoorren lesen/ Saluyt.



**S**oo wy hebben bevonden behoorlijck  
te wesen/ so wel om de welbaert der Christen-  
heyt/ in't generael/ als in't particulier vā on-  
sen Nederlanden/ niet langer upt te stellen  
t' Houwelijck van onse seer liebe ende wel be-  
ninde goede oudste Dochter de Infante/  
Isabella Clara Eugenia, Ende hier toe te meer  
beweecht zijnde/ upt oorsake der bewaringe  
van onsen Huse/ oock in't aensien van wat  
anders goets/ als ooc om de bysondere ghe-  
negencheyt/ die wy dragen tot onsen seer lie-  
ben ende wel beninde Broeder/ Rechtsweer  
ende Nebe/ den Erdes-Hertoge Albert/ van  
onsent wegen Gouverneur en Capiteyn Generael van onse voorsz. Nederlanden/  
ende van Bourgoignen/ d'ooghhe gheworpen hebbende op zijnen persone/ hem  
verkiensende tot eenen toecomenden Man van onse voorsz. Oudste Dochter/ alles  
so wel by consent ende danckie van onsen Heyligen Vader den Paus/ den welcken  
de begeerde dispensatien daer van heeft geacordeert: Als ooc de communicatien  
daer van ghehadt ende ghehouden met den seer Hooghen/ seer Excellenten/ ende  
grootmoghenden Prince/ onsen seer lieben ende seer beminden goeden Broeder/  
Rechtsweer ende Nebe/ Rodolphus/ den tweeden van dien name/ Keyser van  
Roomen: Met eenen ooc aen onse seer liebe ende wel beninde goede Suster/ de  
Keyserinne zijne Moeder. O'welck gheconsidereert/ ende op dat onse voorsz.  
Dochter mocht voorszien worden van middelen/ alst reden is/ voor hare groote gra-  
tien ende verdiensten: Selve onne van onser sijde bewijs te doen van de sonder-  
linghe liefde/ die wy altoos ghedragen hebben/ ende noch dragen tot onse voorsz.  
Nederlanden/ ende van Bourgoignen/ hebbende resolutie ghenomen tot voorde-  
ringhe van den voorsz. Houwelijcke/ te doen aen onse voorsz. Dochter een Ghifte  
oft Donatie der selver onser Nederlanden/ met alles wat daer toe behoort/ in der  
manieren als hier onder ghelept en ghespecificert wort/ Ende dat alles door den  
A ij middel



middele ende interbentie/ wille ende consente van onsen seer liebe en wel bemindert  
goeden Sone/ de Prince Philippus/ onsen eenighen Sone en eenighen Erfghe-  
naem/ volghens d'adbertentie die door ons ende de selvighen Prince onsen Sone  
ghedaen is gheweest/ aen de Overheeren/ Ridders van onser Ordene/ Raden en  
Staten van onse voorsz. Nederlande/ hun houdende onder ghehoorsaemheyt/  
niet ooc aen die van onsen Lande en Graefschappe van Bourgoignen: Die welcke  
verclaert ende betuyght hebbē door haerlieder Antwoorde/ de breuchde en t'ver-  
noeghen/ datse ontfanghen hadde van alsulcke onse goederterene Resolutie/ die  
sy bekenne ende belijden dienstich te wesen ter welvaert en rusten van onse voorsz.  
Nederlanden/ en dat het den rechten wegh is/ om te gheraecte tot eenen goeden  
ende vasten Vrede ofte Peys/ ende hen te verlossen van een alsulcke verbrietighen  
Oorloghe/ met de welcke sy vertravallieert hebbē gheweest soo langhen tijdt van  
Jaren/ welcke stilte en ruste wy vooz henlieden alijt begeert hebben: Ende con-  
siderende t'ghene eenen veggelijcke kennelijck is/ dat t'meeeste gheluck dwelck  
over een Landt comē mach/ is/ hem vindende gheregeert en ghegouverneert met  
den ghesichte en metter teghenwoordicheyt van zinen Prince ende natuerlijcke  
Heere: Godt zy ghetuyghe der moeyte ende sorghen/ die wy dickwils hebben ge-  
had/ om dat wy t'aldaer persoonlijcken niet en hebbē mogen uptrechten/ als wy  
het in der waerheyt grootlijc begeert hebbē/ indien ons andere saecken van groo-  
ter importantien/ onsen Coninckrijcke van Spaengien aengaende/ niet en hadde  
verobligeert daer vast te blyvē/ ende de residentie te continueren/ sonder ons van  
daer te begheven/ gelijk als wy nu noch tegenwoordich over sulcx verbondē zijn.  
Ende hoe wel den onderdom van onsen Sone den Prince daer toe soude schijnen  
beter te passe te comen/ als onsen eersten repser: Nochtans den goeden wille Gods  
gheweest zijnde/ ons te gheben sco vele andere Coninckrijcke ende Landen/ om  
welcke goede regeringhe der selver/ nemmermeer en sullen ghebreke saecken van  
seer groter importantie/ om welcker wille oock ghepscht wort zijne regentwoor-  
dicheyt alhier: Daeromme bevondē behoorlijck dese resolutie te nemen/ om onse  
voorsz. Nederlande niet te laten in de selve inconvenienten als vooz hem/ met de  
redene hier by ghevoeght/ die daer is/ in mededeplinghe te doe aen onse voorsz.  
Dochter de Infante/ nae hare verdiensten en Hoocheyt harer gheboorten/ en ooc  
overgeven in t'particulier/ nadien naest onsen voorsz. Sone de Prince (dien Godt  
beware in langhe Jaren/ en hem voorszpoet gheve t'zijnē dienste) onse voorszeyde  
Oudste Dochter de eerste en de naeste is/ en dat door middel van de wille onses  
voorsz. Soons/ sy van nu aen daer inne mach toeghelate worden/ hebben wy ver-  
tozen een sulcken middel/ op hope dat door de selven onse voorszeyde Nederlanden  
sullen moghen keeren tot hare ouden fleur/ ruste ende voorszpoet/ die sy voorszijts  
ghehad hebben. **WEE** te weten/ dat begeerende tegenwoordelijck in effect  
te brengen in zyn voorsz. behoorte/ t'ghene des wy soo rijpelijck gheresolveert zijn/  
Ende verstaen hebbende het willich consent/ dat onsen voorsz. Sone den Prince  
daer toe soo liberalijcken gegheven en verleent heeft van zijnder syden/ selve noch  
wetende



wetende de submissie met de welcke onse voorsz. Landen zijn gheconformiert tot  
deser onser goeder intentien: Hebben wy gheresolueert te Cederen / en te Trans-  
porteren / aen de voorsz. Dochter de Infante / tot voorderinghe van den voorsz.  
Houwelijcke / Alle onse voorsz. Nederlanden / ende van Bourgoignen / op de for-  
me ende maniere / ende nae de Beprekinghen en Conditien / hier beneden upge-  
drukt ende ghenentionneert.

I.

De eerste Conditie is / ende niet anders / Dat de voorsz. Infante onse Dochter /  
haer ten Houwelijcke sal begheben niet den Eerdel Hertoghe Albert / int crachte  
der dispensarien / de welcke onsen voorsz. Heylighen Vader den Paus tot dien  
voorsz. eynde verleent heeft / en datse Ghistelijck / oft voor een Ghifte aenneme /  
de voorsz. Nederlanden / ende t Graeffschap van Bourgoignen. Ende indien  
t voorsz. Houwelijck belett worde / door eenighe oorsaethe die t soude moghen  
wesen / soo sal de voorsz. Donnatie ofte Ghifte ende Concessie / nu / ende niet ghe-  
effectueert worden: ghelijck wy in sulcken voorsz. cas het van nu aen wedervee-  
pen / ende tot niet maken.

II.

Item op Conditie / ende niet anders / Dat de kinderen en Naecomelingen  
van den selven voorsz. Houwelijcke / Mannelijck oft Vrouwelijck / Wette-  
lijck ende in rechten Houwelijcken staet ghebozen / ende niet onwettelijck / hoewel  
het ware by subsequenten Houwelijcke / den Oudsten precederende den naeghe-  
bozenen / ende t Mannelijck het Vrouwelijcke / In den selven graet sullense Erf-  
ghenamen zijn van handt te handt / van alle de voorsz. Provincien ghesament-  
lijck / sonder die te mogen verdrillen noch Eclipsen / verclarende dat den Oude-  
sten Sone oft de Oudste Dochter overleden int leven van hunnen Vader / sal  
worden geprefereert tot den Sinnen / en aen eenige andere vande linie Collaterale.

III.

Item op Conditie / ende niet anders / Dat indien ( dwelck Godt niet en wille )  
gheenen Sone oft gheene Dochter van desen Houwelijck en quame / ofte datse  
ouerleden waren in den tijt van t overgheleden van d'ene der voorsz. den Eerel-  
Hertoghe Albert / ende onse Dochter de Infante / die nu t samen te houwelijcken  
hebben / Sal de teghenwoordighe Donnatie ende Concessie van nu aen nul we-  
sen / ende van gheener weerden. In welck cas / soo onse voorsz. Dochter de In-  
fante Weduwe bleve / sal de portie Legitimie van der Vaderlijcker sijden / ende de  
Gifte van der Moederlijcker sijden / sulcx haer toequam / volghen: Woven desen

A ij

dat te



dat te meer sullen wy oft onsen voorsz. Sone den Prince doen in sulcken cas  
t'hemwaert/ om der liefden wille die wy t'hemwaert draghen. En of de voorsz.  
Erdts-Hertoghe Albert/ onsen gorden Recht/wer/ overleefde de voorsz. In-  
fante/ sal hy hebben te blijven Gouverneur van de voorsz. Nederlanden/ voorsz.  
ende in den name van den Eyghenaer/ aen welken de selve Landen alsdan sul-  
len ghedevolbeert zijn.

### III.

Item op Conditie/ ende niet anders/ Dat als wanneer alle de Descendenten  
faelgeerden/ Mannelijck ende Vrouwelijck/ up den voorsz. Houtwelijck  
gheprocreert gheweest zijnde/ alsoo datter niemant over en bleve van alle die tot  
dese goederen beropen zijn: In sulcken cas/ sullen de selve weder te keeren heb-  
ben al te samen tot den Coninck van Spaengien/ den welken dan van ons ghe-  
descendeert sal wesen/ Ende volghens dese Donatie ende Concessie in sulcken  
ghevalle/ daer van maken wy hem van nu aen beghesticht/ en is zijne Donatie,

### V.

Item op Conditie/ ende niet anders/ Dat onse voorsz. Dochter de Infante/  
noch niemant anders van de ghevoepene tot der voorsz. successien/ en sal moghen  
om eenigerhande redenen/ verbejlen de voorsz. Landen/ noch gheven ofte veran-  
deren/ sonder onsen consente/ ende des ghenes die onse Erfghenamen ende Suc-  
cessours sullen zijn in dese Rijken.

### VI.

Item op Conditie/ ende niet anders/ Dat de selve/ die Princesse oft Vrouwe sal  
zijn van de voorsz. Nederlanden/ haer sal moeten ten Houwelijcke begheven niet  
den Coninck van Spaengien/ oft met den Prince zynen Sone/ die alsdan in't  
leven wesen sal/ daer inne altoos preederende de behoorlijcke dispensacien/ in  
t'ghene noodich sal zijn: Ende oft sy alsdan den wille oft t'vermoghen niet en  
hadden t'voorsz. Houtwelijck te doene voorsz. henlien/ en sal in sulcken geballe  
de voorsz. Vrouwe gheen Man mogen nemen/ noch haer eyghenen in eenighe  
Ghifte in eenigen deele der voorsz. Landen/ Ten zy by onsen advijse en consente/  
ende van onse Erfghenamen en Successoren in den voorsz. Coninckrijcke van  
Spaengien de welcke van ons sullen voortgheromen zijn: Ende by ghevalle van  
contraventie/ al t'ghene daer ghegheven gheweest sal hebben ende gheoortropeert/  
sal wederom tot henlieden keeren/ als oft dese Donatie/ Concessie ende Trans-  
port. noot ghedaen en ware gheweest.

Item



### VII.

Item op Conditie / ende niet anders / Dat alle ende elcken Prince oft Heere der voorsz. Nederlanden / sullen ghehouden wesen te Houwelijken hunne Sone ende Dochteren by onsen advijse ende consente / ende des ghenes van onsen Erfghenamen ende naecomers / Coninghen van Spaengien.

### VIII.

Item op Conditie / ende niet anders / Dat onse voorsz. Dochter de Infante / ende haren Manne / noch eenighe van hunne Successeuren / aen de welcke de voorsz. Landen sullen ghedevolbeert zijn / en sullen in geenderleye maniere houden / handelinghe / trafficque ofte contractie in de Orientaelsche en Occidentaelsche Indien / noch en sullen derwaert senden enigerhande soorte van Schepen / onder wat Tijtel / verhael oft pretext / het ten voorsz. deele soude moghen wesen / Op pene / dat de voorsz. Landen sullen ghedevolbeert zijn / in dien gheballen van de voorsz. contraventie. Ende indien eenighe der voorsz. Nederlanden ondersaten / hun begaben nae de voorsz. Indien / teghens t'voorsz. Verbodt / datse de Heeren der voorsz. Landen alsdan sullen hebben te castijen / met penen / Confiscatien der goederen / ende niet andere noch swaerdere / ja selve nietter doot.

### IX.

Item op Conditie / ende niet anders / Dat soo den voorsz. Erdf-Hertoghe Albert / onsen goeden Rechtsweer / overleefde onse voorsz. Dochter de Infante / naelatende Sone oft Dochter / sal hy hebben t'Gouvernement van sulcken Sone oft Dochter / Erfghenaem ofte Erfghename / ende de handelinghe van alle de goederen / alst wesen soude / of onse voorsz. Dochter de Infante / noch in t'leven ware. Ende sal boven desen / onsen Rechtsweer den Erdf-Hertoghe in desen geballe ghebruycker zijn (zijn leven lang gheduerende) van alle de voorsz. Nederlanden / en Usufructier der selver : Overmits hy eerlijcken onderhoude alle de voorsz. kinderen nae ende volghens hunne qualiteyt / Ende d'Oudste / t'zy Sone oft Dochter / sal gheben het Landt ende Hertochdom van Luxemburch / ende t'Graeffschap van Chimie datter toebehoort / om dat te hebben ende te gebruycken / gheduerende t'leven des Vaders / nae welckers doot sulck kindt het al hebben sal / als Universelen Erfghenaem. Wesende alhier expresselijcken verclaert / dat dese oorsaecke van Usufructie alleenlijcken verstaen zy / tot sake van onsen voorsz. goeden Rechtsweer / den Erdf-Hertoghe Albert / ende datse niet en sal moghen ghetrocken worden tot andere consequentie : Op dat gheene van zijne Successeurs eenich exempel daer van en allegueren / noch enigerhande recht te hebben in ander dierghelijcke saecken.

### X.

Item op Conditie / ende niet anders / Om dese te wesen de principale ende de meeste



meeste verbindtenisse boven alle andere/ Dat alle de Kinderen en Descendenten van de voorsz. Houwelijckende/ volghende de Heplicheyt ende Religie die nu in de selve lichtet/ sullen moeten leven ende sterben in onse Heplighe Catholijcke Wet/ ghelijck alse de Heplighe Roomsche Kercke leert/ ende onderhoudet: En alemn Possessie sal nemen van de voorsz. Nederlanden/ sullen den Eede doen in dier formen/ als hier naest desen Article wort bevonden ghecouchert. Ende indien (dwelck Godt niet en wille) dat eenighe der voorsz. Descendenten/ afweken van onsen Heplighen Gheloobe/ ende verbielen in eenighe Heresie/ Maediense onsen Heplighen Vader den Paus voor sulcke verclaert sal hebben/ sal ghepriebeert worden van d' Administratie/ Possessie ende Eyghendom der voorsz. Provincien/ ende dat de Ondersaten ende Vassalen der selver/ hem niet meer en sullen obedieren: Maer datse toelaten ende ontfangen sullen den aldernaest volghenden Catholijcken van dier Afcomst/ den welcken in cas van sulcken ghesourbopeerden van den Gheloobe/ hem behoorde te succederen: Ende sal een alsulcken Hereticque gereputeert wesen/ als oft hy Keelijcken ware overleden door den natuerlijcken doot.

**E**Go juro, ad Sancta Dei Euangelia, quod semper ad extremum vitæ meæ spiritum, Sacrosanctam Fidem Catholicam, quam tenet, docet & predicat Sancta Catholica & Apostolica Romana Ecclesia (omnium Ecclesiarum Mater & Magistra) constanter profitebor, & fideliter firmiterque credam, & veraciter tenebo: Atque eam à meis subditis teneri, doceri & predicari (quantum in me erit) curabo. Sic me Deus adjuvet, & hæc Sancta Dei Euangelia.

#### Translatie ofte Overtettinghe des voorgaenden Eedes.

**I**ck sweere/ by dat Heplighe Evangelie Gods/ dat ick altijt/ tot den upersten adem mijns levens/ dat Heplighe Catholijcke Gheloobe/ t welck houder/ leert ende prediket de Heplighe Catholijcke ende Apostolijcke Roomsche Kercke (aller Kercken Moeder ende Meesterse) stantvastelijck belijden/ trouwelijck ende vast ghelooven/ ende waerachtelijck onderhouden sal: Ende dat ick sal besorghen (soo veel my moghelijck sal zijn) dat het selve van mijne onderdanen onderhouden/ gheleert ende gheprediket worde. Soo helpe my Godt/ ende zijn Heplighe Evangelie.

**II.**

**I**tem op Conditie/ ende niet anders/ Dat om de meeste verskerkinghe ende vasticheyt van Vrede/ de liefde en correspondentie dier behoort te wesen tusschen de Coninghen ende zijne Coninckrijcken/ onse Descendenten ende Successoren ende de Princen ende Heeren van derwaerts over/ oock onse Descendenten ende Successoren/ eenen peghelijcken van de ghene/ die welcke nietter tijdt in de Possessie ende Heerschappij der voorsz. Nederlanden sullen comen/ ende van

Bour



Bourgoignen / sal hebben te adboueren / t'approuberen / en te ratificeren de super-  
abundantie / t'ghene in dit Article begrepen staet.

¶ III.

Ende om dies wille dat onse intentie ende wille is / Dat de voorszrebe Con-  
dittien souden hebben ende gheraken tot een gheheel ende volcomen effect / on-  
der ende dooz middele der selver : Gheven, Cederen, Verlaten, Transfereren,  
Renunceren, ende Accorderen Wy, in Ghiste / in Leene / achter ofte Naelce-  
ne / ende dooz eenighe beteren weghe / maniere ende forme / als men met rech-  
te soude moghen doen / ende van weerden behoort te wesen / Sonder dat de on-  
nutte forme soude moghen toebrenghen eenich achter deel / de ghene die nut oft  
noodich is / ende voorderlijck der voorszreben Infante / Isabella Clara, Eu-  
genia, onse seer liebe ende wel beminde goede Oudiste Dochter / Allen onsen  
Nederlanden, ende elke Provincie der selver, Met eenen het Landt ende  
Graefschap van Bourgoignē, Daer mede begrepen dat van Charrolois, en-  
de de Hertochdommen, Princelijckheyden, Marquisaten, ende Sterckte,  
de welcke daer zijn in onsen Nederlanden ende Bourgoignen / met oock alle de  
Regale Leenen / Homagien / Rechten van Patronagie / Renten ende Incomens /  
Domainen / Aiden / Confiscatien ende breucken / met alle ende eenigherley ghe-  
rechticheden ende Actien / die wy moghen pretenderen ter oorzacchen der selver  
Nederlanden ende Bourgoignen / Met oock alle Prerogativen / Pervilegien /  
Exemptions / Gardien / Adboueren / Jurisdictionen / Hocheden / Bes-  
sozten / ende eenigherhande andere Superioriteyten / ghelijck ende in der selver  
maniere als de selve zijn / ende upt wat oorzacchen oft waer dooz zy onse moghen  
wesen oft toebehooren / tzy van Patrimonie oft andersins / tot wat Tytel / hoe  
het zy oft soude moghen wesen / Om gheheelycken t'ghelyck oft besittinghe  
daer van te hebben / even ghelijck wy de selve ghehadt ende beseten hebben / son-  
der eenighe exceptie : Tot laste nochtans / datmen ongheviroleert sal houden ende  
observeren / alle ende een yeghelijck boven gespecificeerde Conditien in de Prag-  
maticque ghemaeckt / dooz d'ousterffelijcke memorie / den Keyser mynen Heere  
ende Vader / die in de glorie is / in de Maende van November / in den Jare Duy-  
sent vijfhondert neghenenveertich / daer inne de Genicheyt der voorszreben Ne-  
derlanden / sonder te consenteren noch t'accorderen eenighe divisie ofte separatie  
in de selfde / om wat oorzaken noch in eenigherleye manieren dat het zy.

¶ IIII.

Ende is onse intentie / ghelijck als wy't verclaren ende expresselijcke Ordon-  
neren / dooz dese reghenwoordighe / dat dooz middel deser onser Donatie / Con-  
cessie ende Transport / dat onse voorszreben Dochter de Infante / ende haren  
gheseyden toecomenden Manne den Eerdrich Hertoghe Alberdt, sullen ghehou-  
den / verobligeeert ende belast zijn / te betalen ende te voldoene alle ende eeniger-  
hande schulden / ende Obligatien / Contracten / by ons / oft in onsen name / oft vā  
wylē zyne Keyserlijcke Majesteit / op onse Patrimonie ende Domaine der vooz-  
schreben Nederlanden ende Graefschap van Bourgoignen / ende dat zy insghe-  
lijcks sullen ghehouden zijn ende verobligeeert / te lyden / draghen / ende onder-  
houden alle ende eenigherleye Renten / Pensioenen tot lijflicht / ende alle andere  
wat Giften / Recompensen ende belooninghen / welcke de selve zyne Keyserlijcke  
Majesteit /

B.

Majesteit /



Majesteit/ ende wy oft onse Predecessors hebben ghegeven/ gheassigneert/ ghe-  
accordeert ende ghedaen/ aen welcherhande personen dat het 3p. Ende al-  
soo doen, Scheppen, ende Denomineren wy, door dese teghenwoordighe/on-  
se voorszede Dochter de Infante/ voorsz. Princesse ende Vrouwe der voorschre-  
ven Nederlanden, ende van den Graefschappe van Bourgoignen, met eenen  
van Charrolois. Octroyerende insghelijcks onse voorszreven Dochter/ dat  
boven de particuliere Tytlen van elcke der voorszreven Provincien der Neder-  
landen / ende der voorszreven Graefschappe van Bourgoignen / 3p haer mach-  
schypven oft iuriduleren en denomineren/ Hertoginne van Bourgoignen. Niet  
tegenstaende dat wy oock voorsz. ons hebben behouden / ende voorsz. onse Sone den  
voorszeden Prince/ (soo veel ons sal ghelieven) den selven Tytel van Hertoghe  
van Bourgoigne/ met alle de gerechtigheden ons des halve competerende: Daer  
by ghevoecht de qualiteijt der Hocheijt ende Souvereiniteijt onser Ordenen van  
den Gulden Vliese / te hebben macht ende faculteijt daer van te moeghen dispo-  
seren in toecomenden tyden / als wy ten besten sullen behoorlyck vinden. Soo  
consenteren/ accorderen wy/ ende laten toe onse voorszede Dochter de Infante/  
ende gheben haer absolute ende onwederoepelycke macht/ om door hare prince  
Authoriteijt/ sonder andere versoekinghen om consent / door haer ofte hare ghe-  
sondeve aen haren ghesepden toecomenden Man / te nemen ende te aenbeerden  
de gheheele ende volcomene Possessie van alle de voorsz. Nederlanden/ Graef-  
schap van Bourgoignen ende van Charrolois / ende ten effecte van dien te doen  
vergaderen de Generale Staten der selver Landen / oft de particuliere Staten  
van elcke provincie/ ofte een ander maniere ghebruycken/ de welcke 3p sal bevin-  
den redelyck ende best dienstich / tot dese onse Donnatie / Concessie ende Trans-  
port / Ende te doen notificeren / als oock te doen den nootwendighen Eedt aen  
de Onderstaten ende Staten der voorszreven Landen / Ende vereyschen In-  
vestiture van de stucken ende Seigneuriën/ daer't van doen sal wesen/ Ende ooc  
van henlieden ontfanghen den schuldighen ende behoorlycken Eedt / haerlieden  
verbinden in alles / waer inne 3p volgens den voorgaenden Eeden zijn oft sullen  
reciproquelyck ghehouden oft verbonden wesen. En ter tijdt toe/ dat onse voorz-  
schreven Dochter sal genomen/ oft doen nemen hebben in haren Name / de Re-  
le Possessie der voorszreven Nederlanden / ende Graefschap van Bourgoignen  
ende Charollois/ in de sozime ende maniere gherefereert door dese ghesepde paten-  
ten: Stellen ende Constitueren ons voorsz. Possesseur der selver / in den name ende  
van weghen onse voorszreven Dochter. Tot ghetuyghenis daer van/ Ordon-  
neren ende Willen / dat haer overghelevert sullen worden de selve onse patent  
Brieven/ Consenterende ende Accorderende aen onse Dochter de Infante/ te weer-  
houden/ toelaten / ende institueren in de voorszreven Nederlanden ende Bour-  
goignen/ Gouverneurs/ Rechters/ Justiciëren ende Officieren/ t3p tot bewaer-  
nisse ende bescherminghe der selver/ als tot administratie der Justicien/ Politijs/  
Ontfanginge van Domainen ende andersins: Ende daerenboven doen al'tgene  
een rechte Princesse ende natuerlijke Vrouwe van de eyghendommen der selver  
Landen/ na gewoonlyck Recht ende andersins mach ende behoort te doen/ ende  
gelijck als wy't ghedaen hebben/ ende souden hebben comen doen: Observeren-  
de niet te min altoos de voorsz. Conditien hier boven gheinsereert. Ende ten de-  
se effecte hebben ghequitteert/ afghesondert ende onlast/ Quicteren/ absolveren/  
ende onlasten/ door dese voorsz. alle Bisschoppen/ Abten/ Prelaten/ ende andere  
Lieden



Lieden der Kercken/ Hertogen/ Princen/ Marquisen/ Graven/ Baroenen/ Gouverneurs / Hoofden ende Capiteynen der Landen oft Steden/ Hoofden Presidenten ende Lieden van onsen Raden / Cancelliers / ende de ghene van onse Finantien ende der Rekeningen/ ende andere Justicier en ende Officier en / Capiteynen / Lieden van oorloghe / ende Soldaten der Sterckten ende Casteelen/ ende hunne Stedehouderen/ Ridder s/ Esquiren ende Vassalen/ met de Werthouderen/ Borgheren/ woonders ende inwoonders der goeder Steden/ Bourghen/ Wyckheden ende Dorpen/ ende alle ende pegelijcke Onderfaten van onse voorsz. Nederlanden ende Graesschappe van Bourgoignen ende van Charrolois/ enderen peghelijck van henlieden respectibelycken van de Erden ende getrouwicheden/ Gheloove ende Homagien/ belofte en verbindtenisse/ die zy aen ons ghedaen ende bewesen hebben/ als hunnen Wettelijcken Souvereynen Prince: Willende/ Ordonnerende ende bevelende wel expresselijck aen de selvighe / datse sullen hebben te sweeren ende t'ontfanghen de voorsz. zeyden Infante onse Dochter / voorsz. hunne rechte Princeesse ende Vrouw/ Ende haer te doen ende te gehen de behoorlijcke Eeden der getrouwichet/ Gheloove ende Homagie / belofte en verbindtenisse / in der ghewoonlijcker manieren/ nae der natueren der Landen / plaetsen/ Leenen ende Seigneurien. Ende voorder / datse haer ende haren voorsz. toetomenden Manne/ bewysen/ alle Eere/ Reuerentie/ affectien / ghehoorzaamheydt ghetrouwicheyt ende dienst / als goede ende trouwe Onderfaten behooren ende ghehouden zyn te doene aen hunne rechte Princen ende naetuerlijcke Heeren/ Alsoo zy tot den daghe van heden aen ons ghedaen hebben/ Ende met voldoeninghe van alle ende peghelijcke deffauten ende naelatinghen/ soo wel gherechtelijc als daetlijck/ de welcke tusschen dese onse Donatie/ Concessie ende Transport/ mochten incomen. Ende door onse eyghene beweginghe/ sekere wetenschap/ ende volcomene absolute Conincklijcke macht / welcke wy in desen willen ghebruycken / ende oock ghebruycken: Hebben ghederogeert / ende Derogueren aen alle ende eenigherlepe Wetten/ Constitutien ende Costumien/ die hier tegens souden moghen teghen zyn ende contrarieren: Want sulcks is onsen eyghenen Wille ende begheeren. Ende op dat van alles/ wat boven gheseydt is openlijck/ worde een saetke/ die vast/ altoos ende ewelijck bleue: Hebben wy dese onse teghenwoordighe gheteekent met onsen Name / ende onsen grooten Zeghel daer aen doen hanghen. Willende ende ordonnerende / dat het sal worden gheinregistreert/ om van weerden ghehouden te worden / in alle ende peghelijcke secrete Raden ende Cameren van Rekeninghe / daer het behooren sal. Ghegheben in onse Stadt van Madrid/ Coninckrijc van Castilien / den seften dach der Maent van Meye/ int Jaer der Gracen 1598. Ende van onser Regeringe van Napels ende van Jerusalem den vijf ende veertichsten/ Van Castilien / Arragon/ Cerilien / ende van de andere / den vier ende veertichsten/ Ende van Portugael den neghenthienden. Alsoo gheparapheert/

N. D V.

Onderschreven/

Philippus.

Ende meer onder/

By den Coninck.

Ende ondertreackent/

A. de la Loe.



## Approbatio/Agreatio/ende den Eedt vanden Prince van Spaengien / van't Transport van dese Nederlanden en Bourgoingnen.

**P**hilips by der gratien Gods Prince eenich Soone / ende  
erfgenaem der Conincrijcken / Landen ende Heerschapppen vanden Co-  
ninck Philips / werden dies naems mynen Heer ende Vader.

Aen allen tegenvoordige ende toecomende, Saluijt.

Als hebbende mijnen voorszeyden Heere / en Vader resolutie genomen te Hou-  
welijcken Weevrouwe de Infante Isabel Clara / Eugenia onse seer liebe en wel-  
beninde ghoede Suster / metten Ertzhertoghe Albert onsen goeden Vrom ende  
Rebe / ende dat volghens dien heeft zyne Catholijcke Majest. oock ghedeter-  
mineert in onse communicatie ende met onsen consente hier toe beweicht / deur  
seer groote redenen ende respecten der gemeyner welvaert / selve om der rusten  
wille der Christenheyt int generael / ende den vrede en stillicheyt der Nederlanden  
in particulier. Ende op dat onse voorszeyde goede Suster voorszien zy nae haer  
re qualiteyten ende groote weerdicheden / te doene een begiftinghe aen onse voorz-  
seyde suster vande voorsz. Nederlanden en Graeffschappe van Bourgoingnen /  
inder forme ende maniere daer van wesende / en blijckende by die opene brieven  
die welcke mijnen Heere ende Vader daer van heeft doen depescheren gheteet-  
kent niet zynder handt / ende ghesegelt met zynen grooten Seghel / van welckier  
d'inhoudt hier volghet van woorde te woorde.

Philips etc. Doen te weten / dat wy na dien te hebben particulierlijcken  
verstaen / tgene dwelck boven gheseyt is / ende een pegelijck punt der dinghen  
gementioneert / considerende de gemeyne welvaert die daer wt ontfstaen sal on-  
der de Christenheyt / selve wt oorsaecke der besondere liefde / die wy schuldich  
zijn ende dzage tot onse goede suster / de Infante deur haere groote weerdicheden  
beachtighen / approberen / aggrageren ende houden wy het vooz goet deur de-  
se teghenwoordighe / Niet tegenstaende eenich preiudictie / dwelck ons ofte onse  
successeurs daer van nu teghenwoordich oft hier naemaels mochte toecomen /  
ende om der selver redenen wille / wy consenteren / en zijn te vreden / deur dese te-  
ghenwoordige dat die voorszeyde Nederlanden en Graeffschap van Bourgoingnen  
ende Charrolois sullen ghecedeert / ghetransporteert ende ghegeven zijn / aen on-  
se goede Suster de Infante / inder manieren / alsoo het mynen voorszeyde Heere  
ende Vader ghedaen heeft / ende so het ten besten mach houden / ende ter meester-  
scherheyt / corroboratie en bevestinghe van't ghene daer van syne Majest. dis-  
poseert ende ordonneert / ten faveure ende tot vordere van onse ghoede Suster /  
Zoo disponeren ende ordonneren wy daer toe soo het nodich zy deur dese teghen-  
woordighe oock in faveur der selver in de selve forme ende maniere in alles / ende  
over al wt onsen zyden en eyghenen wille / sonder dat eenichsins daer tusschen  
comen zy eenighe aendzpinghe / dwang / bedroch / valsheidt noch eenich respect  
noch vaderliche reytentie / noch eenige vrese / noch dooz dwalinge oft als gerecht-  
elijck / wesende onse intentie ende wille dat de selve Landen sullen zijn en toebe-  
hoozen



hooren onse goede Suster de Infante/ Isabel Clara/ Eugenia/ en haere succes-  
seurs/ in formitteijt der voorszepde dispositie vanden Coninc mynen Heere/ ende  
Vader/ Ende op dattet al creghe en hebben mochte zijn gheheel effect/ ende  
voorz alle tijt te stercker/ ende vaster bleve/ hebben gherenonceert ende renon-  
cierē deur dese teghenwoordighe in faueur van onse voorszepde goede Susterē/  
voorz ons ende onse successours/ alle beneficien dwelck ons oft hantlieden respec-  
tivelyck het recht mach ofte mochte gheben/ om te comen in't contrarie van  
desen/ Noch dattet waere deir recht van restitutie in Integruin/ int welke wy  
oock gherenonceert hebben/ ende renoncieren deur dese ghesepde teghenwoor-  
dige: Want onsen beslotenē ende ghedetermineerde wille is/ dat geenderhande  
dingen cracht oft macht en sullen hebben/ teghens dese donnatie concessie en de-  
sen transporte/ de welke ghedaen wort vande voorszepde Nederlanden/ inder  
formen ende manieren voorszcreven.

So hebben wy ghedaen ende ghegheben onsen Eedt/ de Heplige Evangelien  
die wy met onsen handen gheraecht hebben/ om te houden/ observeren/ mainti-  
nerē/ ende accomplieren ende sullen doen houden/ observeren/ maintenirē ende  
accomplieren/ alles wat puntelijcken gheseyt is/ sonder daer aen voort te bren-  
gen eenigherhande excuse noch exceptie/ noch toe te laten datse permant van on-  
sent weghen sal voort breughen/ het welck wy affirmerē en belovē met Prince-  
lijke woordē en dat wy sullen geven hulpe ende assistentie vereyscht deur 't ghe-  
heel effect en furnissement van alle 't gheene gheseyt is/ om sulcks te wesen ghe-  
lijck wy boven gesept hebben/ onsen ernstighen ende voorszghenomen wille: Tot  
ghetuyghenisse/ Daer van hebben wy doen depescheren dese teghenwoordighe  
opene brieven/ dewelcke wy niet onse handt gheteekent hebben/ en doen teghen-  
teekene deur't Secretarie inschryft vanden Staten des Conincks mynen  
Heere ende Vader/ inde voorszepde saecken der voorszcreven Nederlanden ende  
van Bourgognen ende doen seghelen met den grooten Segel der wapenen van  
zyne voorszepde Majest. wt hangende met een gouden snoer/ ofte lint/ Hun pre-  
sent bindende als ghetuygen daer toe gheroepen: Don Gomes de Aulla Mar-  
quis de Velada/ onse Gouverneur ende grooten Hoofmeester/ Don L. D. t. a. p.  
de moza Grave van Castel/ Rodrygo Stand Commandeur d'Alicantara/  
Edelman der Cameren van zyne Majest. ende onsen sommelier des lijfs/ Don  
Jehan d'Idiaques grooten Commandeur van Leon/ alle drie vande Rade der  
Staten/ ende Messire Nicolaes d'Amant Ridder/ oock Raedtsheer der Staten  
ende garde des Seghels/ der selver Majest. inde voorszepde saecken/ der voorszep-  
der Nederlanden/ en van Bourgognen en Cancelier van zynen Lande/ en Her-  
tochdom van Brabant. Ghegeven inde Stadt van Madril/ Coninkrijck van  
Castilien/ den seften dach der Maent van Mepe/ Int jaer der gratien 1598.  
Paraphje R e t gheteekent Philippus/ ende meer onder by ordonnantie van  
mynen Heere den Prince/ onderteekent A de la Loo/ ende waren die voorzep-  
de brieven gheseghelt metten grooten Seghel der Wapenen

van zyne Majest. in rooden wasse wt hanghende

met Gouden-lint.



**Procuratie van d'Infante aen haren**  
toecomende Bruydegom / ghegheben om de Neder-  
landen te ontfanghen in haren Naem.

**Z**abel Clara/ Eugenia/ By der gratien Gods Infante  
van alle de Coninckrijcken van Spaengien/ Hertoginne van Bourgoig-  
nen/ van Lothryck/ van Brabant / van Limburgh/ van Artoijs / van  
Bourgoignen Palgravinne en van Henegou/ van Hollandt/ van Zee-  
landt/ van Namé/ ende van Zutphen/ Marguise vant Roomsche Kijcke/ Vrou-  
we van Brieslandt / van Salines/ ende Mechelen/ der Graefschape Stadt en-  
de Lande van Wtrecht/ van Overpffel ende van Groeninghen.

Neu alle teghenwoordighe ende toecoomende die dese letteren  
sullen sien ofte hoozen leesen.

Hoe dat so wel om die welbaert der Christenheyt int generael/ als het parti-  
culier der Nederlanden/ ende om andere goede Considerationen/ ghelieft heeft den  
Coninck mynen Heere ende Vader tot vorderinge onses toecommenden Houwe-  
licx by dispensatie van onsen Heylighen Vader den Paus / met onsen seer lieven  
ende welbeminden Heere de Certzhertoghe Albert/ ende met consenteringhe ag-  
greetie ende toescien vanden seer hooghen ende seer machtighen Prince onsen seer  
lieven ende wel beminden goeden broeder/ Ons te doen begiftinge concessie ende  
Transport van alle de Nederlande/ ende van Bourgoignen deur de opene brie-  
uē daer van ghedepesceert/ ende respectivelijck gheteckent / van hunne epgene  
hande/ den selden deser tegenwoordiger maent van Meye/ met andere onse opene  
brieven/ aengacende d' acceptatie der selver donatie/ ende transport/ Op dat de  
voorzepde Nederlanden ende van Bourgoignen/ van ons soudē ghehouden en  
beseten wordē/ ooc van onse heys ende nacomelingen inder forme/ manieren/ en  
volghens de conditien particulierlijck begrepen ende geexpreseert deur de vooz-  
sepde opene briedē/ Ende dat deur de selve zyne Majest. ons heeft geconsenteert  
geattoordeert ende belobet/ en geeft absolute ende onwedderoepelijcke macht van  
wegen onse epgene authoziteijt sonder andere requisitie oft consent te nemen/ en  
aentasten by ons oft deur sendinge van Procure/ aen onsen voorszepde toecomen-  
den Wan den Certzhertoge Albert: Het geheele en volcomene besit van alle de  
Nederlanden en Graeffchap van Bourgoignen en Carrolois / en int voorszepde  
effect te doene al tgene int particulier de selve opene Brieven mede brengen.

**D**oen te weten / dat wy om der redenen boven verhaelt/  
ende om puntelijcken te volgen den goeden wille ende Ordinantie van  
zyne Majestept selve op dat ghedoozert worde/ alles wat int regard  
des voorszepdt is behoort/ dooz onse reyse na de selve Nederlande: Heb-  
bē upt onse sekerre wetenheyt volcomene en absolute macht: Geautoziseert en ge-  
geve volle macht en Commissie onwedderoepelijck met alle faculteyt so wel ge-  
nerael/ als particulier aen onsen toecomende Wan/ den Certzhertoge Albert om  
in onsen name ende van onsent weghen te doene deur hem selven / oft deur ande-  
ren die



re die hy substitueren sal/ oft bebinden behoortijc wt crachte van dese selve Brie-  
ven tot een oft meer reysen alle ende int besondere de dingē so veel in onse narm  
ende van onsen weggen/ als van wegen alle de Prouintien der Nederlandē en  
vanden Graeffschappen van Bourgoignen ende Carrolois int generael/ en deur  
de Staten van elcke Prouintie int particulier verepscht sal worden/ en noodich  
zijn aldaer te doene: Om respectueelijck te nemen/ aen te tasten/ te hebben en te  
houden in onsen name/ de geheele keele en volcomene possie van alle de voorszep-  
de Landen/ ende van elcke Prouintie der selver/ met alles datter toebehoort/ om  
de selve geheelijck ende vzedelijcken te gebruiken sonder eenighe tegensprekin-  
ge opstaende noch beghinderijgh/ tot dien eynde doende t'samen roepen en ver-  
gaderen de Staten der selver Landen/ tzy int generael oft int particulier/ ende  
doen in onsen name de nootwendige Eeden: Als oock t'ontfanghen vande voorsz-  
sepde Statē ende andere de ghewoonlijcke Eeden. Ende daer en boven te doen  
deur onsen voorszepden toecomenden Man/ den Eertzhertoghe Albert/ tghene  
twelck wy selve tot dien eynde souden moghen doen in eygener per soone/ soo wy  
daer reghenwoordich ware: Al waer dat daer enige sake ware/ de welcke spe-  
ciaelder Mandement verepschte/ alser inde voorszepde brieven begrepen en gheer-  
presteert wordt. So laten wy toe hy Princelijcke woorden ende hy onser cere/ in  
aengenamenheyt te hebben vaste en secker/ en t'oberveren en doen observerē ende  
in violabel te volbrengen/ en in goeder trouwe alcht/ alles tgenē hy onsen voorsz-  
sepden Eertzhertoghe Albert onsen toecomenden Man en deur de welcke hy com-  
mitteren en substitueren sal wt crachte der voorszepde Brieve gedaē zijn sal/ ghe-  
soigneert en ghepasseert int regard der voorszepder keele/ gheheele en volcomene  
sessie der selver Nederlanden ende Bourgoignen/ nae defozme ende maniere inde  
voorszepde opene Brieven ghementioneert vande voorszepde Donnatien/ Cessien  
ende Transport: Tot de welcke wy ons refereren sonder pinnermeer daer te-  
gens te doene/ noch te lyden datter tegen ghedaen sal worden/ directelijc noch in-  
directelicken/ in welckerley maniere dattet sy want sulcx is onse ghelieven: Tot  
getuigenisse daer van hebben dese tegenwoordige geteeckent/ met onser hant/ en  
doen tegenteekenen deur t' Secretare infra script/ vanden Staten des Conincx  
inynen Heere ende Vader/ inde voorszcreven saken der voorszepder Nederlanden  
ende van Bourgoignen: En zegelen metten grooten Zegel der wapenen van yn-  
ne voorszepde Majesteit wthanghende met een gouden Lindt. Ghegheven inde  
Stadt van Madrid t'Coninclycke van Castilien den xxx. dach van Meye: int  
Jaer der gratien M. D. LXXIII. Aldus gheparapheert M d i t ende on-  
derscreven de Vrouwe I S A B E L/ ende op de vouwe hy Ordinan-  
tie van mijn Vrouwe de Infante/ ende gheteekent M de la Loo.

En zijn de voorszepde Brieven geseget metten groo-  
ten Zegel des Conincx/ in roode Was-  
se/ wthangende met gou-  
den Lindt.



# Remonstrantie vanden Eertzhertoghe

Albertus ghedaen aende Generale Staten.

Albert by der gratien Gods Cardinael, Eertzhertoge Lieutenant, Gouverneur ende Capiteyn Generael.

**D**er lieve ende welbeminde/ De twee Brieven hier by ges  
boecht zijn van den Coninc mynen Heere/ende van den Prince zynen so-  
ne tot verskeringhe onsent halven / om u lieden te verclaren eene resolu-  
tie de welcke zijne Majest. genomen heeft tot welvaert en consolatie de-  
ser Landen van herwaertsover/ by toelaten ende consente vanden voorszreben  
Heer Prince / warrinne wy niet en connen persoonlijcken voldoen om sulcken  
saecten toe te laten sonder dat wy ons van hier en begheven/ hebben wy deshal-  
ven wel willen supplieren deur dese/ u lieden doende te verstaen onse belastinghe/  
dewelcke in effecte is dattet zyne Majesteit goet heeft ghedocht soo om het wel-  
varen der Christenheyt int generael/ ende insonderheyt der voorszede Landen/  
hy gheen langer wstet en behoorde te nemen int Huwelijck vande Serene In-  
fante zyne oudste dochter/ ende so wel oock tot consecratie van onsen huse/als  
om diverse andere respecten/ heeft hy tot desen effecte zyne oogen ghellagen op  
onsen persooone by toelaeten/ende consent van onsen Heptigen Vader den Paus/  
vande Kesperinne onse seer eerwerdighe vrouwe ende Moeder/ ende vanden  
Kesper mynen Heere ende vzaeder/ Dat bovē desen om te beter commoditeijt te  
geve aen syne Dochter/ en ons/ oock te betoone de sonderlijke genegentheyt die  
hy tot de selve Landen is draghende/ wilstē zyne Dochter t'eender giften gebrui-  
tot voozderinghe desselven Houwelijck/ niet oock het Graeffschap van Bour-  
goignen / sonder daer van yet te houden / oft te verdeplen in wat manieren het  
soude moghen zijn/ hem verskerende dat ghy lieden ende alle andere hui sulen  
verzoelijken over dese goedertierene resolutie/ ghesien de selve is streckende tot  
eyghentlijke welvaert ende ruste der voorszeder Landen van herwaertsover/  
Als wesende den wech om te gheraerken tot eenen ghoeden/ ende vasten Pajis /  
ende eens te comen tot dese eendighe Oorloghe/ twelck t'ghene is dat zyne  
Majesteit soo vperichtlijck ende innerlijcken begheert heeft/ daerom onsent hal-  
ven ghesien het ons aenghaet behooren wy seer groot te achten / alsoo wy oock  
groot houden die sonderlinghe ghenade ende gonsse de welcke zyne Majesteit  
ons in respecte van desen is doende/ hebbende onder allen onsen persoonen wil-  
len verkiezen / ende om dit eenich respect behooren wy t'ontfanghen een onghe-  
looffelijck contentement/ Ende so verheugen wy ons noch te meer dat wy deur  
dese oorzaken mogen bewysen de effecten van onsen goedē ende hertelijken wil-  
le/ Ende volgende de paden der Princen van Bourgoignen en van Oostenrijck  
onse Voorszaten/ arbepdende om de welvaert ende ruste der voorszeder Landen/  
tot dewelcke wy draghen ende hebben altoos ghedreghen een sonderlinge ghene-  
gentheyt/ achtende alreede daer van sedert onse comste herwaerts een proeve ge-  
daen te hebben/hoewel noch niet gheheelijcken alsulcke als wy wel begeert had-  
den/ wt oorzaecke der nootsaekelijckheden ende teghenspoeden die ons zijn be-  
ieghent. Ons is seer wel bekend den swaeren ende moepelijcken last die ons deur  
dese resolutie op den schouderē sal vallen/ Daer wy vertrouwende dat wy deur  
u lieden



u lieden ende andere sullen worden geraden/ geholpen ende geassisteert/ verhopent  
dat deur de gonsse Godes de sake gheluckigen toeval sal crpgghen / ende dat wy  
sullen moghen sien dese Landen wederomme inden fleur / grootheyt ende vooz-  
spoedicheyt als zy waren ten tyden van onse Voozsaten/ ende zplieden siende met  
wat couraigie de Serenissime Infante/ ende wy ons daertoe sullē imploperē/ onse  
persoonen/ ende onse sinnen/ ende onse middelen/ wy sullen de selve liefde houdē  
dewelcke haere Vaderen tot de onse ghehouden hebben/ d'welck is het sommier  
van't gene wy uyt cracht der voozsz. credence u lieden hebben willen verclaren/  
ende sullen wel blyde zyn metten alderceersten te becomen uwe antwoort brieuē/  
soo wel aen zyne voozsz. Majesteit/ als aenden voozschreue Heer Prince/ op dat  
se hun mogen gesonden wordē/ ende dat daer van wesen duplicaten/ en triplica-  
ten om de perijckelen dier zyn datse byden weghe niet verlozen en blyben/ Ende  
hiermede bidden wy God u te nemen seer liebe ende welbeminde/ in zyne heilige  
bewaeringe. Dit Briesel desen vijfde van December 1597. Paraphe A i c h V  
gheteekent Albert/ want / ende meer onder Le verrijcken. etc.

## COPYE. DEN CONINCK

**I**ebe en welbeminde/ Ghy lieden hebt menichmael con-  
nen bekenen den goeden wille/ ende affectie die wy altoos gehad heb-  
ben tot onse Patrimoniale Nederlanden/ ende tot elcke Provincie der  
selver deur de groote zorghe die wy t'allen tyden ghedraghen hebben/ en-  
de onophoudelijcken draghen/ om de welvaert/ ruste/ ende stilicheydt der selver/  
ende deur de moeten ende quellinghen die wy daeromme aengenomen hebben/  
ende de wtneemende onkosten daer voozen geleden/ sonder yet te sparen om de sel-  
be te beschermen vooz onse onligghende vanden/ ende te brengen onder onse  
ghehoorzsaemheyt dewelcke hun daer wt ghetrocken hebben ende daer vanghe-  
desuopeert zyn/ rebellerende teghen ons heuren natuerlijcken Prince/ dwelck  
u nu noch meer sal bekent ghemaect wesen deur de goedertierene resolutie die  
wy ghenomen hebben om uwe eygene welbaren / dewelcke onsen goeden Broe-  
der Kechtsweer ende Iebe Albert Eertzhertoghe van Oostenryck u lieden van  
onsent wegghen sal doen verstaen Den welcken wy begheeren / ende ontbieden u  
lieden ghy gheven sult gelooft ende verskeringhe als onsen eyghenen persone/  
ghesien het een saecke is die u lieden soo seer aengaet / ende oock der gheimeliker  
welvaert/ Ende ons verskerende dat ghyt also sult doe / ende dat ghy genoeghe-  
re sult scheppen ende contentement in't gheene hy u voozhouden sal / en sullender  
niet meer van segghen liebe ende welbeminde onsen Heere neme u lieden in syne  
heylighe bewaringhe / van Sint Laurens den 7<sup>en</sup> Septembrys 1597. Para-  
phe N. D. V. Gheteeckent Philips.

Ende meer onder/

A. de la Loo.

Copie



COPYE.

## Den Prince.

**E**iebe ende welbeminde/ Alsoo ick in alle dingen getracht hebbe/ en trachte nae te volghen de grootheyt/ cloeckmoedicheyt/ dencke ende de paden van mynen Heere ende Vader/ in gelijckeliker maniere hebbe my oock willen conformeren in genegentheyt ende goedertierenheyt tot u liedenwaerts / om het welvaren ende contentement dat ick voor u lieden begeere/ ghelijck het de effecten u claerlijcken sullen berhoonen/ deur t'ghene u lieden mynent halven sal te verstaen ghegeven worden van mynen goeden Oom/ ende Neve Albert Ertzhertoghe van Oostenryck / den welken ghy behoort te gheven volleghelede / ende vertrouwe oft u lieden op hem versekere/ u beledende/ ende regulerende/ volghens t'gene twelck hy u lieden verclaren sal/ waer inne boven t'placit ghy my doen sult / ghy-lieden selve sult plucken de principale vruchten. Hiermede lieve ende wel beminde neme u lieden onsen Heere in zijne Heplighe bewaeringhe / van Sint Laurens den x<sup>en</sup> Septembz 1597. Paraphe W.Vs. Gheteckent Philips.

Ende meer onder/ A. de la Loo.

COPYA COPYE.

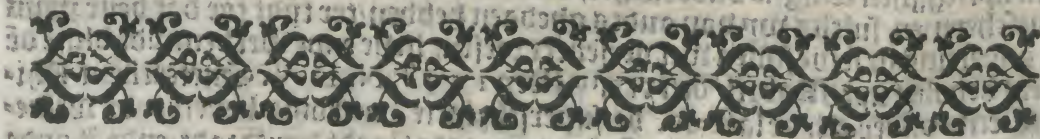
**M**inen goeden Broeder Rechtsweer ende Neve/ Int wederomme heeren vanden Courrier Frans vanden Berghe/ hebbe ick u veradverteert deur mynen brieven vande vijen Meert lestleden/ hoe dat t'zjner t'comste worde ontfanghen eenigherhande pactkens niet antwoorde- brieven / de welcke de Heeren ende Ridders vander Orden / Raets- heeren ende Gouverneurs/ als mede de Staten der Provincien de welcke hant houden onder myne gehoorsaemheyt/ Respectivelijcken over ghegeven hebben op myne Brieven vander Maendt September des voorszeden Jaers / nae der materien daer inne verhaelt/ dewelcke ick oversandt om hun verclaert te worde tot uwer versekeringe/ Ende nadien bekend te hebben deur henlieder voorszeyden antwoorde de groote vreught ende sonderlinghe contentement t'welck eenen p'gelijcken van henlieden belpdet ontfangen te hebben van sulcke myne goedertierene resolutie/ hebbe noch meer beweeght ende veroorzaecht gheweest voorder te procederen sonder naelatinge tot verhooringe des ick so rypelijcken voorgenomen hadde/ ende te doen begiftinghe/ Cessie ende Transport aen myne seer lieve ende welbeminde goede dochter de Infante van alle myne Nederlanden/ en van Bourgoignen / ende daer van te passeren den seften van deser Maent inde teghenwoordicheyt van mynen seer lieven ende welbeminden goeden Sone den Prince met zijn erp'les consent/ aggreantie ende toelatinghe/ ende deur d'acceptatie der selver mynder goeder dochtere daermede tegenwoordich/ de depeschen der  
drie



drie patenten dewelcke ick u met desen bestelle / op dat ghy bysonderlijck ghein-  
 formeert wordet van alles wat de selve inhouden tot faveure des Houtwelijcks  
 vander voorszeyder Infante myne goede dochter / met u / ende dat wt crachte vā  
 haere procure aen uwen persoonē / dewelcke ghy sult vindē geboeght by de voorz-  
 seyde drie patenten / moghet aennemen in haren naeme / ende van haerent we-  
 ghen / de gheheele / Ghele ende volcomene possessie der voorszeyder Landen / ende  
 van een peggelijcke Provincie der selver / inder formen als de selve procure is  
 inhoudende / de selve ghebruikende wanneer / ende alst u ghoet duncken sal /  
 Ende op dat sulcke myne intentie mach upt-comen ten vollen effecte / en dat  
 sulck alles worde ghedaen met meerder vernoeghinghe van myne Vassalen en-  
 de Ondersaten van derwaerts oer soo int Generael als int particulier. Soo  
 schrybe ick op een nieuwe aende voorszeyden persoonen ende Staten / als ooc  
 mede doet mynen voorszeyde goeden Doone den Prince inder substantien als  
 ghy sien sult deur de Coppen hier by gheboeght / deur oorzaecke der antwoordin-  
 ge die zy respectivelijcken gedaen hebben op myne voorszeyden eerste brieven.

**I**nde hoewel tot deser tijt toe gheenderhande antwoorden ontfangen en zijn  
 vande Gouverneur Parlement / noch vande drie Staten van mynen Graef-  
 schappe van Bourgoignen / op mynen Brieven aen henliede inder selver Maent  
 September des voorszeyden jaers ghesonden / hebbe goet ghevonden henliede an-  
 dere te senden dewelcke men met Coppe sal vinden in dit parcken / Soo salt my  
 dan aenghenaemt wesen metter eerster ghelegghentheidt te doen vernemen den  
 ontfangh van alle de voorszeyden / de peschen / ende op wat maniere ghy daer-  
 inne sult hebben ghehandelt / ende hoe het derwaerts oer alles sal ghegaen zijn.  
 Hiermede mynen goeden Broeder / rechtsweer ende Neve neme u onsen Heere  
 in zyne Heplighe bewaringhe / upt Madril den lesten van Meye 1598. Para-  
 phe M D V r. Onderschreven uwen goeden Broeder / Oom ende Neve Philips /  
 Ende meer onder gheteekent / A de la Loo.

De opschrift vvas, Aen mynen goeden Broeder, rechtsweer  
 ende Neve den Eertz Hertoghe Albert, Lieutenant, Gou-  
 verneur ende Capiteijn Generael, der Nederlanden ende  
 van Bourgoignen.





# DEN CONINCK.

**I**ebe ende wel beminde/ Door den in-  
houdt van uwe Brieven vanden xxi<sup>m</sup> December vanden  
voorzeden Jaere hebben verheucht geweest verstaen hebbende/ de groo-  
te blipschap/ ende contentement die ghy hebt ghehad door onse goedertieren  
Resolutie/ aengaende de materie/ de welcke van onsen t weghen/ u lieden hadden  
doen verclaren onsen ghoeden Broeder/ Iebe ende Cosijn den Aerts-Hartoghe  
Albert upt crachte van onse brieven van credentie/ ende om dat onse intentie  
nierghens om en tendeert dan om deese Nederlanden te setten in Paris ende vze-  
de door het Houwelijck/ d'welck wy gheschickt hebben van onsen seer liebe en-  
de wel beminde goede dochter d' Infante/ met onsen voorszeyden goeden Broeder  
Iebe ende Cosijn merckelijck door hun jeghenwoordicheyt hebben goet ghe-  
vonden tot vorderinghe van dit goet werck/ vooz af te geven rederen ende trans-  
porteren aen onse voorszeyde dochter/ alle onse voorszeyden Nederlanden ende  
van Bourgoignen achtervolghende de opene brieven/ die dien aengaende wo-  
den ghesonden aen onsen voorszeyden goeden Broeder/ als van ghelijcke/ den  
ghenen/ van het contentement/ aggregatie/ ende willecomighe van onsen seer lie-  
ben ende welbeminde goeden Soone den Prince/ ende oock vande acceptatie  
van onsen voorszeyden Dochter/ daer van wy ons verseecken dat ghy sult  
hebben contentement/ ende sult daerenboven bekennen/ de liefde ende affectie  
die wy altoos hebben toeghedraghen den voorszeyden Landen/ soo t selve noch  
meer sal worden bekent/ metter hulpe Gods) den middel van het toetomen-  
de Houwelijck ende het overscheyden van onse voorszeyden Dochter derwaerts  
over/ alsoo haest als den tijdt toelaeten sal: Ende gock deur assistentie die wy  
sullen continueren te doen aende voorszeyden Landen/ t allen occasien dat het  
van noode sal wesen/ ghemerckt dat geensins onse intentie en is (soo t souden mo-  
ghen uptlegghen eenighe onbedachte) die te verlaten/ maer wel te secoureren en-  
de beschermen/ sulchs wy van oudes ghedaen hebben/ ter tijdt toe dat deur paus  
oft andersins de selve sullen wel versekeret wesen/ Iebe ende wel beminde blijft de  
Heere bevolen upt Madril/ den xxij<sup>m</sup> Mey 1598. N. D. V. Gheteekent Phi-  
lipps/ ende onder A. de la Loo. de superschrijfte/ aen onse lieben ende welbe-  
minde/ den communimeesters Schepenen ende Raedt der Stadt ende Lande  
van Mechelen.

DEN



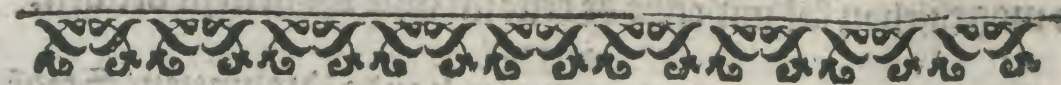
# DEN PRINSE.

**L**iebe ende wel beminde/ **V** antwoor-  
de vanden xij<sup>m</sup>. December vanden voorszeden Jaer / op  
mijn brieven vanden voorgaenden Maendt van September in creden-  
tie van 'tgene dat van mynen t'wegen u lieben heeft doen verclaren / den Ertz-  
hertoghe van Oostenryck Albert mynen goeden Vrom ende Cosijn / heeft my ge-  
gheven volcomen Satisfactie ende contentement sulcks oock verwachtte vol-  
ghende de ghehoorzaemheyt die ghy draeght totten goeden wille vanden Coninc  
mijn Heer ende Vader. Ende om dat d'intentie van zyne Majesteit haer alleen-  
lijcken Refereert tot het groot goet / d'welck sal toecomen zyn Landen van  
derwaerts over soo is die selve ghedient gheweest tot meerder ende vorderinghe  
van het toecomende Puwelijck van mijn seer liebe ende welbeminde goede suster  
d' Infante / met den voorszreven Ertzhertoghe te doen passeren / met mijn  
interventie ende expres consentement ende aggregatie de gifte ende Transport  
die zyn Majesteit hadde vooz hem ghenomen vande voorszreven landen / ghe-  
lijck ghy dat meerder sult verstaen deur zyn brieven / ende continuerende zyne  
goedertieren ende favorable affectie / die ghy van allen tyden hebt gheboelt / en  
sal zyn voorszreven Majesteit niet laeten t'allen occasien dat het van node sal  
zyn t'assisteren beschermen ende onderhouden de voorszreven Landen ter tijde  
toe / dat vooz middel van payjs oft andersins zy hun sullen vinden gansselijcken  
verseeckert d'welck ick oock van mynen t'weghen sal procureren om de selve re-  
denen / liebe ende welbeminde onsen Heer wil u bewaren / upt Madril den een-  
en dertichsten van Meye 1598. N. D. V.

Gheteckent Philippe/

Ende meer onder/

A. de la Loo.





# Vertooch bande Staten bande Probin- tien aen zijn Altese ghedaen.

I  
Eerstelijck inhoudt het eerste Artijckel / van de Aggreatie van  
de overdracht / ophoudinghe en ghitte van de Nederlanden / en  
van't Houwelijck.

II.  
Ten tweeden / Om de Probinctie tontfangen / ende den Eede  
te doen.

III.  
Dat zijn Altese binnen drie Maenden sal doen blijcken de ver-  
vullinghe van den Houwelijcke.

IIII.  
Dat zijne Majesteit Acte sal geven / dat het twaelfde Artijc-  
kel begrepen in dese overdracht / niet schadelijck en sal zijn voor  
dese Nederlanden / te weten 'tgene datter staet / nopende / het leen  
ende nae-leen.

V.  
Datmen sal wechnemen alle Contributien / logeringhe van  
Soldaten / ende ander lasten / en dat van nu voortaan zijn Altese  
hem behelpen sal niet de Domeynen ende Bede.

VI.  
Dat de vryndelingen van nu voort aen sullen blyven ten laste  
ende betalinge van zijne Majesteit / en datse sullen geimploieert  
worden int velt / op de Fontieren van den vyandt.

VII.  
Alle de Soldaten / Hoochduytsche ende dierghelijcke van den  
lande / sullen onderhouden en betaelt worden vande Bede so veel  
mogelijcken sal zijn / ende de reste sal zijne Majesteit betalen.

VIII.  
Dat alle Officien ende regeringhe vande Probinctien / Stede  
ende Fortressen / ten langsten binnen een Jaer wederomme sul-  
len ghestelt worden in handen van den naturelen Heere van den  
Lande.

Alle



¶.

Alle de extraordinarise Raden sullen ghestelt worden op ha-  
ren ouden voet. Dat oock den Provincialen Raedt van Bec-  
helen/gelijck oock dien van Brabant/ende den Raedt van State/  
sullen herstelt worden door volck van deser Lande.

¶.

Dat alle de Provintien / Landen ende Steden sullen onder-  
houden worden in hare oude Privilegien.

¶.

Zijn Altesse sal hem verwinden wederomme te comen in dese  
Nederlanden/ binnen de maent Mayo naestcomende.

¶.

Zijn Altesse sal in zijn plaetse stellen/gheduerende zijn absentie  
een Gouverneur van synen bloede die ghehouden sal zijn te swe-  
ren/ alles dat synne Altesse gheswozen heeft.

¶.

Dat het sal gheoorloft zijn de Generale Statē deur interven-  
tie van zijn Altesse om haer te voeghen in communicatie met de  
van Hollandt ende Zeelandt/ om paijs te maken.

¶.

Ende ghemerckt dat de Landen voorsien zijn met naturele  
Heeren so sal mender drie deputerē/om met zijn Altesse na Spaen-  
gien te gaen/ ten eynde om synne Majesteit te bedancken.

¶.

Dat zijn Altesse ghehouden sal zijn ronderhoudē alles boven  
verhaelt/ ende dat hy in zijn wedercomste mette Infante / in alle  
Provincien den ghewoonlijcken Eedt sal doen.

¶.

Dat alle Gouverneurs Capiteynen/ ende volck van oorloghe  
niet nieuws en sullen attenderen / gheduerende d'absentie van zijn  
Altesse.

¶.

Dat zijn Altesse nae de wedercomste ghehouden sal zijn te ver-  
gaderen de Generale Staten/ om gesamentlijcken te besoignerē  
om de sake van Nederlandt in goeden stant te brengen.

F I N I S.



Handwritten text in a historical script, likely Latin or Dutch, arranged in approximately 15 horizontal lines. The text is mostly illegible due to fading and bleed-through from the reverse side of the page.



F 1 N 1 2



